

Gweithred yw Gobaith

நம்பிக்கை ஒரு செயல்

Cymraeg

Llund cist
o lofnodion,
a chanrif o sôn
am Gymru
heddychlon.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Cawn gip,
rhywle
rhwng y sŵn
a'r llwch,
yn llewyrch llygaid
y plentyn bach
sy'n hedfan barcud
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith
i fyw yn gytûn,
i blannu daioni
yng nghalon
pob un.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Oes,
yng nghariad
a harmoni'r gân -
yn her canrif newydd
y ddalen lân.

Tamil

ஒரு பெட்டக அளவு கையொப்பங்கள்,
மற்றும் நூற்றாண்டை வரையறுக்கும்
அமைதியின் நிலப்பரப்பு.

ஆனால் இன்று அமைதிக்கு வாய்ப்பு
உள்ளதா?

சொற்பொழிவுக்கும் தூசிக்கும் இடையில்
எங்கோ,
புதிய பரந்த வானத்தில்
காத்தாடியின் வளைவைக்
கண்டுபிடிக்கும்
குழந்தையின்
பிரகாசமான கண்களில்
நாம் ஒரு பார்வையைப் பெறுகிறோம்.

நம்பிக்கை எனும் செயல்
ஒற்றுமையாக வாழ்வதற்கு,
ஒவ்வொரு இதயத்திலும்
நல்லெண்ணத்தின் விதைகளை
வளர்பதற்கு.

ஆனால் இன்று அமைதிக்கு வாய்ப்பு
உள்ளதா?




ஆம்,

நம் பாடலின் இணக்கத்தில்
குடிகொண்டிருக்கும் அன்பிலும்,
நமது நூற்றாண்டின்
அடுத்த அத்தியாயத்தின்
சவாலிலும் உள்ளது.

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share
the 2024 Peace and
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru
 @urddgobaithcymru
 @Urdd

urdd.cymru/heddwch



Urdd



மொழிபெயர்த்தவர்
சு. கணபதி

